

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1986 Nr. 102

---

---

A. TITEL

*Verdrag inzake de erkenning van echtscheidingen en echtscheidingen  
en scheidingen van tafel en bed;  
's-Gravenhage, 1 juni 1970*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1979, 131.

Voor de ondertekeningen zie ook *Trb.* 1982, 114.

Het Verdrag is in overeenstemming met artikel 26, eerste alinea nog  
ondertekend voor:

Portugal . . . . .	10 mei 1985
Italië . . . . .	19 februari 1986

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1979, 131 en *Trb.* 1981, 142.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1981, 142.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1979, 131 en *Trb.* 1981, 142.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in  
overeenstemming met artikel 26, tweede alinea, van het Verdrag een  
akte van bekrachtiging nedergelegd bij het Ministerie van Buitenland-  
se Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden:

Portugal . . . . .	10 mei 1985
Italië <sup>1)</sup> . . . . .	19 februari 1986

<sup>1)</sup> Onder het volgende voorbehoud:

«Le Gouvernement italien se réserve, aux termes de l'article 19, paragraphe 1, le droit de ne pas reconnaître un divorce ou une séparation de corps entre deux époux qui, au moment où il a été acquis, étaient exclusivement italiens, lorsqu'une loi autre que celle désignée par le droit international privé italien a été appliquée, à moins que cette application n'ait abouti au même résultat que si l'on avait observé cette dernière loi.»

#### F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1984, 147.

Behalve de aldaar genoemde heeft nog de volgende Staat in overeenstemming met artikel 28, tweede alinea, van het Verdrag een akte van toetreding nedergelegd bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden:

Australië <sup>1)</sup> . . . . .	24 september 1985
-----------------------------------	-------------------

<sup>1)</sup> Onder de volgende verklaring:

„... the Convention extends only to the legal system applicable in the Australian States and mainland Territories and Norfolk Island.”

In overeenstemming met artikel 28, vierde lid, van het Verdrag heeft nog de volgende Staat verklaard de toetreding van Cyprus tot het Verdrag te aanvaarden:

Italië . . . . .	25 juni 1986
------------------	--------------

In overeenstemming met artikel 28, vierde alinea, van het Verdrag hebben de volgende Staten verklaard de toetreding van Australië tot het Verdrag te aanvaarden:

het Koninkrijk der Nederlanden . . . . .	19 december 1985
(voor Nederland)	
Denemarken . . . . .	5 februari 1986
Zwitserland . . . . .	12 februari 1986
Tsjechoslowakije . . . . .	13 februari 1986
Italië . . . . .	25 juni 1986
Zweden . . . . .	2 juli 1986

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1979, 131, *Trb.* 1981, 142, *Trb.* 1982, 114 en *Trb.* 1984, 147.

Tussen Cyprus en de volgende Staat is het Verdrag ingevolge artikel 28, vijfde alinea, in werking getreden op de daarbij vermelde datum:

Italië . . . . . 24 augustus 1986

Tussen Australië en de volgende Staten is het Verdrag ingevolge artikel 28, vijfde alinea, in werking getreden op de daarbij vermelde data:

het *Koninkrijk der Nederlanden* . . . . . 17 februari 1986  
 (voor Nederland)  
 Denemarken . . . . . 6 april 1986  
 Zwitserland . . . . . 13 april 1986  
 Tsjechoslowakije . . . . . 14 april 1986  
 Italië . . . . . 24 augustus 1986  
 Zweden . . . . . 31 augustus 1986

#### H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1979, 131, *Trb.* 1982, 114 en *Trb.* 1984, 147.

In overeenstemming met artikel 29, eerste alinea, van het Verdrag is het Verdrag toepasselijk verklaard door:  
 het *Koninkrijk der Nederlanden* op

Aruba . . . . . 28 mei 1986

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1979, 131, *Trb.* 1981, 142, *Trb.* 1982, 114 en *Trb.* 1984, 147.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook *Trb.* 1985, 5.

Uitgegeven de zesde augustus 1986.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*

C. P. VAN DIJK